

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2021/24

The enclosed communication, available in English is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Republic of Gambia and the Government of Nepal to the United Nations.

16 June 2021

La communication ci-jointe, disponible en anglais est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents le République de Gambie et le gouvernement du Népal auprès de l'Organisation.

Le 16 juin 2021



PERMANENT MISSION OF NEPAL
TO THE UNITED NATIONS



PERMANENT MISSION OF THE GAMBIA
TO THE UNITED NATIONS

New York, 24 May 2021

Excellency,

We have the honor to inform you that the Government of Nepal and the Government of The Gambia have established diplomatic relations as of today, 24 May 2021.

We would be grateful if Your Excellency could have this letter and the *Joint Communiqué* circulated as a document of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of Nepal

H.E. Amrit Bahadur Rai
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Nepal to the
United Nations, New York

For the Government of The Gambia

H.E. Mr. Lang Yabou
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of The Gambia to the
United Nations, New York

H.E. Mr. Antonio Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York



JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF NEPAL AND THE GOVERNMENT OF THE GAMBIA

The Government of Nepal and the Government of The Gambia;

Desirous to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between two countries,

Guided by the principles of the United Nations Charter and international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level with effect from the date of signature of the present *Joint Communiqué* under the terms of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963, and based on the principles enshrined in the Charter of the United Nations.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the *Joint Communiqué* in two originals, in English and Nepali, both texts being authentic.

Done in New York on Monday, 24 May 2021.

For the Government of Nepal

H.E. Amrit Bahadur Rai
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Nepal to the United
Nations, New York

For the Government of The Gambia

H.E. Mr. Lang Yabou
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of The Gambia to the
United Nations, New York



नेपाल सरकार तथा गाम्बिया सरकारबीच
कूटनीतिक सम्बन्ध स्थापना सम्बन्धी
संयुक्त विज्ञप्ति

नेपाल सरकार तथा गाम्बिया सरकारले,

दुई राष्ट्रहरूबीच पारस्परिक साझेदारीको भावनालाई प्रबर्द्धन गरी आपसी मित्रता तथा सहयोगलाई अझ सुदृढ गर्ने इच्छा राख्दै,

संयुक्त राष्ट्रसंघको बडापत्रका सिद्धान्त तथा उद्देश्यहरू तथा अन्तर्राष्ट्रिय शान्ती र सुरक्षाको सम्मान तथा प्रबर्द्धन, राष्ट्रहरूबीच समानता, राष्ट्रिय सार्वभौमिकता, क्षेत्रीय अखण्डताको पूर्ण सम्मान र अन्तर्राष्ट्रिय सन्धिहरूप्रतिको सम्मान र राष्ट्रहरूको आन्तरिक मामिलामा अहस्तक्षेपको सिद्धान्तहरूबाट निर्देशित हुँदै,

सन् १९६१ अप्रिल १८ मा भियानामा सम्पन्न कूटनीतिक सम्बन्ध सम्बन्धी महासन्धिको प्रावधान, सन् १९६३ अप्रिल २४ मा भियानामा सम्पन्न कन्सुलर सम्बन्ध सम्बन्धी महासन्धिको प्रावधान, संयुक्त राष्ट्रसंघको बडापत्रमा उल्लिखित सिद्धान्तहरूमा आधारित भएर प्रस्तुत संयुक्त विज्ञप्तिमा हस्ताक्षर भएको मिति देखि राजदूतस्तरमा कूटनीतिक सम्बन्ध स्थापना गर्ने निर्णय गरेका छन्।

यस कुराको प्रमाण स्वरूप प्रस्तुत विज्ञप्तिमा आ-आफ्ना सरकारहरूबाट कानूनतः अधिकार पाएका देहायका प्रतिनिधिहरूले नेपाली र अंग्रेजी भाषाका दुई दुई सङ्कल प्रतिहरूमा हस्ताक्षर गरेका छन्, दुई वटै प्रतिहरू समान रूपले प्रमाणिक हुनेछन्।

न्यूयोर्कमा वि.सं. २०७८ जेठ १० गते तदनुसार सन् २०२१ मे २४ सोमबारका दिन सम्पन्न।

नेपाल सरकारका लागि

महामहिम श्री अमृतबहादुर राई
असाधारण तथा सर्वाधिकार सम्पन्न राजदूत
संयुक्त राष्ट्रसंघका लागि नेपालका स्थायी प्रतिनिधि

गाम्बिया सरकारका लागि

महामहिम श्री ल्याड यावोउ
असाधारण तथा सर्वाधिकार सम्पन्न राजदूत
संयुक्त राष्ट्रसंघका लागि गाम्बियाका स्थायी प्रतिनिधि